



رقم. 2018/1538

الجمعية التشريعية الوطنية

طريق يو- تونغ ناي، بانكوك 10300

تايلاند

هاتف: 6623573100 الرقم الداخلي 3296، 3298

فاكس: 6623573154

تشرين الثاني/ نوفمبر عام 2561 (2018)

معاليكم،

إنه لمن دواعي سروري أن أدعو معاليكم وأعضاء برلمانكم لحضور اجتماع لجنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للشؤون الاجتماعية والثقافية، والذي سيعقد في الفترة من 12 إلى 15 شباط/ فبراير 2019 في بانكوك، مملكة تايلاند.

ستقوم الجمعية التشريعية الوطنية، بصفتها المضيف، بتوفير الإقامة والوجبات والنقل المحلي للبرنامج الرسمي لاثنتين من المندوبين وعضو موظف واحد من كل برلمان عضو في الجمعية البرلمانية الآسيوية بين 12 و14 شباط/ فبراير 2019. لتسهيل الترتيبات في الوقت المناسب، يرجى من جميع المشاركين إرسال استمارات التسجيل المكتملة إلى الأمانة المضيفة في 10 كانون الثاني/ يناير 2019، بالإضافة إلى نسخ من جوازات سفرهم وصورهم الشخصية.

يسرني أن أرفق طيه البرنامج واستمارة التسجيل ومعلومات عن الاجتماع. وستكون الوثائق ذات الصلة متاحة على موقع الجمعية البرلمانية الآسيوية ويمكن الاطلاع عليها على الرابط الخاص بالاجتماع على الموقع الإلكتروني التالي ([www.parliament.go.th/APA2019](http://www.parliament.go.th/APA2019))، والذي سيتم تحديثه باستمرار.

أتطلع إلى استقبال معاليكم وأعضاء برلمانكم في بانكوك، وتفضلوا بقبول أسمى آيات تقديري.

البروفيسور بورنيتش ويتشيتشولشاي

رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية

لمملكة تايلاند



No. 1538/2018



The National Legislative Assembly  
U-Thong Nai Road, Bangkok 10300  
Thailand  
Tel. : 66 2357 3100 ext. 3296, 3298  
Fax : 66 2357 3154

๘ November B.E. 2561 (2018)

Your Excellency,

It is my pleasure to invite Your Excellency and members of your parliament to attend the Asian Parliamentary Assembly Standing Committee Meeting on Social and Cultural Affairs, which will take place from 12<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> February 2019 in Bangkok, the Kingdom of Thailand.

The National Legislative Assembly, as the host, will provide accommodation, meals and local transportation for the official programme for two delegates and one staff member from each APA member parliament between 12<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> February 2019. To facilitate timely arrangements, all participants are kindly requested to forward their completed registration forms back to the host secretariat by 10<sup>th</sup> January 2019, along with copies of their passports and personal photos.

I am pleased to attach herewith the programme, registration form and information for the meeting. Related documents will be available on the APA website and can also be found on the link provided for the meeting on the website of ([www.parliament.go.th/APA2019](http://www.parliament.go.th/APA2019)), which will be updated constantly.

I am looking forward to welcoming Your Excellency and members of your parliament in Bangkok, please accept the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in blue ink, reading 'P. Wichitcholchai'.

Prof. Pornpetch Wichitcholchai  
President of the National Legislative Assembly  
of the Kingdom of Thailand



أمانة مجلس النواب

رقم 193 /0010

طريق براديبات، فايا تاي 110

فايا تاي، بانكوك 10400

هاتف: 3154 2357 66

الرقم الداخلي. 3296,3298

فاكس: 3154 2357 66

كانون الثاني/ يناير (2019) 2526

عزيزي السيد الأمين العام،

بناءً على رسالة البروفيسور بورنبيتش ويتشيتشولتشيائي، رئيس الجمعية التشريعية الوطنية لمملكة تايلاند، رقم 153/2018 المؤرخة في 8 تشرين الثاني/ نوفمبر 2018 فقد مدّدت الدعوة إلى البرلمان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لحضور اجتماع لجنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للشؤون الاجتماعية والثقافية التي ستعقد من 12 إلى 15 شباط/ فبراير 2019 في بانكوك، مملكة تايلاند. أيضاً، يرجى الرجوع إلى رسالتكم رقم SG/2019/01 المؤرخة في 14 كانون الثاني/ يناير 2019 بخصوص الاجتماع.

وفي هذا الصدد، يشرفني أن أبلغكم بأننا طلبنا من المشاركين ملء استمارات التسجيل وإرسالها إلى البرلمان المستضيف بحلول 10 كانون الثاني/ يناير 2019. ومع ذلك، لم يرسل سوى عدد قليل من المشاركين استمارات التسجيل، وبالتالي فإن المهلة النهائية للاجتماع قد تمّ تمديدتها إلى 23 كانون الثاني/ يناير 2019. يرجى التكرم بتذكير البرلمان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية للتسجيل ضمن التاريخ الممدّد. تتوفر الوثائق ذات الصلة والتسجيل عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني [www.parliament.go.th/APA2019](http://www.parliament.go.th/APA2019). وبالإضافة إلى ذلك، أودّ أن أقر بإدراج 4 وفود من الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية وبتعيين النائب عنكم مسؤولاً عن الاجتماع عن هذا الاجتماع وكذلك



الموعد النهائي الممدّد لتقديم التعديلات لمشاريع القرارات حتى 20 كانون الثاني/ يناير 2019. تجدون مرفقاً أحدث قائمة للمشاركين المؤكدين للاجتماع المقبل.

أود أن أعتنم هذه الفرصة لأؤكد من جديد التزامنا وتعاوننا الكامل لعمل الجمعية البرلمانية الآسيوية ونجاحها.

مع أطيب التمنيات.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،

بورنيت فيتشاريون

نائب الأمين العام

عن الأمين العام

السيد محمد رضا مجيدي

الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

رقم 4، كايهان آليه، شارع باستان،

شارع فيروزبخش. شارع موفهد دانيش،

أقداسية، الرمز البريدي: 1957733811

طهران

الجمهورية الإسلامية الإيرانية



**MOST IMMEDIATE**

No. 0010/ 197



Secretariat of the House of  
Representatives  
110 Pradipat Rd., Phaya Thai  
Phaya Thai, Bangkok 10400  
Tel. : 66 2357 3100 ext. 3296, 3298  
Fax : 66 2357 3154

18 January B.E. 2562 (2019)

Dear Mr. Secretary General,

Pursuant to the letter of Prof. Pornpetch Wichitcholchai, President of the National Legislative Assembly of the Kingdom of Thailand, No. 1538/2018 dated 8<sup>th</sup> November 2018 extended the invitation to the APA member parliaments to attend the Asian Parliamentary Assembly Standing Committee Meeting on Social and Cultural Affairs which will take place from 12<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> February 2019 in Bangkok, the Kingdom of Thailand. Also, please refer to your letter No. SG/2019/01 dated 14<sup>th</sup> January 2019 regarding the meeting.

In this connection, I have the honor to inform you that we have requested the participants to fill out and send the registration forms back to the host parliament by 10<sup>th</sup> January 2019. However, only few participants have submitted the registration forms, therefore the deadline of the meeting is extended to 23<sup>rd</sup> January 2019. Please kindly remind the APA member parliaments to register within the extended date. Related documents and online registration are available on the website of [www.parliament.go.th/APA2019](http://www.parliament.go.th/APA2019). In addition, I would like to acknowledge the list of 4 delegates from APA Secretariat and the appointment your deputy in charge of this meeting and also the extended deadline for submission of amendments to draft resolutions until 20<sup>th</sup> January 2019. Enclosed herewith, please find the latest list of confirmed participants for the upcoming meeting.

May I take this opportunity to reaffirm our commitment and full collaboration for the work and success of the APA.

With my best regards.

Yours sincerely,

Pornpith Phetchareon  
Deputy Secretary General  
for Secretary General

Mr. Mohammad Reza MAJIDI  
APA Secretary General  
No. 4, Kayhan Alley, Bastan Street,  
Firoozbakhsh Street. Movahed Danesh Street,  
Aqdasiyeh, Postal code: 1957733811  
TEHRAN  
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN